



Γ.Γ ΕΣΥΕ

ΕΜΠΟΡΙΟ – TRADE

Α' ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΚΑΙ ΕΝΔΟΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

A' EXTERNAL TRADE

1. *Πηγή στοιχείων:* Με την πραγματοποίηση της Ευρωπαϊκής Ενοποίησης από 1-1-1993 το εμπόριο διασπάστηκε σε Εξωτερικό και Ενδοκοινοτικό. Το Εξωτερικό Εμπόριο εξακολουθεί να έχει πηγή τα τελωνεία και τα στοιχεία συγκεντρώνονται μέσω του Ενιαίου Διοικητικού Εντύπου, ενώ το Ενδοκοινοτικό Εμπόριο πηγή στοιχείων έχει τις επιχειρήσεις που αποστέλλουν τα στοιχεία με ειδικό έντυπο, τη δήλωση "INTRASTAT".

2. Οι στατιστικές του Εξωτερικού Εμπορίου βασίζονται στο ειδικό εμπόριο, το οποίο περιλαμβάνει:

α) τις εισαγωγές, από χώρες εκτός Ε.Ε. εμπορευμάτων, τα οποία τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία ή κατανάλωση κατά την εισαγωγή τους ή κατά την έξοδό τους από αποθηκευτικούς χώρους (αποταμίευση), καθώς και τις εισαγωγές προϊόντων προς ενεργητική τελειοποίηση και τις εισαγωγές προϊόντων μετά από παθητική τελειοποίηση.

β) τις εξαγωγές εμπορευμάτων, τα οποία έχουν παραχθεί στο στατιστικό έδαφος της χώρας ή έχουν τεθεί στην ελεύθερη κυκλοφορία, καθώς και τις εξαγωγές προϊόντων μετά από ενεργητική τελειοποίηση και τις εξαγωγές προϊόντων για παθητική τελειοποίηση.

3. Οι στατιστικές του Ενδοκοινοτικού Εμπορίου βασίζονται επίσης στο ειδικό εμπόριο, το οποίο περιλαμβάνει:

α) τις αφίξεις εμπορευμάτων από χώρες της Ε.Ε., τα οποία τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία ή κατανάλωση καθώς και τις αφίξεις προϊόντων προς ενεργητική τελειοποίηση και τις αφίξεις προϊόντων μετά από παθητική τελειοποίηση.

Δεν περιλαμβάνονται οι αφίξεις εμπορευμάτων επιχειρήσεων, των οποίων η συνολική ετήσια αξία ενδοκοινοτικών αποκτήσεων κατά τα έτη 1997 και 1998 ήταν κάτω από 8 εκατ. δρχ. (στατιστικό κατώφλι), κατά τα έτη 1999 και 2000 ήταν κάτω από 10 εκατ. δρχ.

β) τις αποστολές εμπορευμάτων, τα οποία έχουν παραχθεί στο στατιστικό έδαφος της χώρας ή έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία, καθώς και τις αποστολές προϊόντων μετά από ενεργητική τελειοποίηση και τις αποστολές προϊόντων για παθητική τελειοποίηση.

Δεν περιλαμβάνονται οι αποστολές εμπορευμάτων επιχειρήσεων, των οποίων η συνολική ετήσια αξία ενδοκοινοτικών παραδόσεων κατά τα έτη 1997 και 1998 ήταν

1. *Source of data:* After the European Integration and starting with 1-1-1993, trade has been distinguished into external and intra- EU. External trade continues to use custom houses as a source and the data are collected through the Unique Administrative Document, while intra- EU trade has the enterprises as a source which submit the "INTRASTAT" document.

2. External trade statistics are based on special trade which covers:

a) imports of goods from non-EU countries placed in free circulation or released for consumption on arrival or on leaving warehouses, as well as imports of goods for inward processing and imports after outward processing.

b) exports of goods produced in the statistical territory of the country or in free circulation there, as well as exports of goods after inward processing and exports for outward processing.

3. Intra-EU statistics are also based on special trade which covers:

a) arrivals of goods from EU countries placed in free circulation or released for consumption as well as arrivals of goods for inward processing and arrivals after outward processing.

Excluded are arrivals of goods for enterprises with total annual value of intra-EU acquisitions less than 8 millions drs for 1997 and 1998, less than 10 millions drs for 1999 and 2000 (statistical threshold).

b) dispatches of goods produced in the statistical territory of the country or in free circulation there, as well as dispatches of goods after inward processing and dispatches for outward processing.

Excluded are dispatches of goods from enterprises with total annual value of intra-EU deliveries less than 13 millions drs for the years 1997 and 1998, less than 15 millions drs for 1999

κάτω από 13 εκατ. δρχ. (στατιστικό κατώφλι), κατά τα έτη 1999 και 2000 ήταν κάτω από 15 εκατ. δρχ.

4. *Αξία:* Η αξία των εμπορευμάτων υπολογίζεται σε δραχμές με βάση τις επίσημες τιμές συναλλάγματος. Στην αξία c.i.f. των εισαγωγών ή αφίξεων περιλαμβάνονται το κόστος, τα ασφάλιστρα και ο ναύλος των εμπορευμάτων μέχρι το λιμάνι ή το σημείο εισαγωγής ή άφιξης στα ελληνικά σύνορα. Στην αξία f.o.b. των εξαγωγών ή αποστολών περιλαμβάνεται το κόστος των εμπορευμάτων μέχρι την παράδοσή τους πάνω στο πλοίο ή άλλο μεταφορικό μέσο στο λιμάνι ή σε άλλο σημείο στα ελληνικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένων και των τελών για την εξαγωγή.

5. *Δείκτες εξωτερικού εμπορίου:* Από τον Ιανουάριο 1992, οι δείκτες του Εξωτερικού και Ενδοκοινοτικού Εμπορίου υπολογίζονται με έτος βάσης το 1991=100,0. Σχετικό μεθοδολογικό σημείωμα για την αλλαγή του έτους βάσης περιλαμβάνεται στο "Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο", τεύχος Ιουνίου 1996. Στους δείκτες αυτούς δεν περιλαμβάνονται οι εισαγωγές πλοίων.

Όροι Εμπορίου: Ο δείκτης αυτός εκφράζει τη σχέση του δείκτη μέσης αξίας εξαγωγών προς το δείκτη μέσης αξίας εισαγωγών και αναφέρεται στο ίδιο έτος βάσης που αναφέρονται και οι δείκτες μέσης αξίας.

6. Τα στατιστικά στοιχεία του Εξωτερικού και Ενδοκοινοτικού Εμπορίου της Ελλάδος δημοσιεύονται στο "Ενημερωτικό Δελτίο Εξωτερικού και Ενδοκοινοτικού Εμπορίου", στη "Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος", στη "Συνοπτική Επετηρίδα", καθώς και στο ετήσιο δημοσίευμα "Εξωτερικό Εμπόριο της Ελλάδος". Επίσης, στο "Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο" δημοσιεύονται συνοπτικοί πίνακες με τα τρέχοντα στατιστικά στοιχεία.

Στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο» Ιουνίου 1996 έχει δημοσιευθεί «Μεθοδολογικό σημείωμα για τον τρόπο κατάρτισης των δεικτών Εξωτερικού Εμπορίου».

7. Τυχόν διαφορές μεταξύ του αθροίσματος των επιμέρους ποσών και των ποσών που αναγράφονται ως σύνολα οφείλονται στη στρογγυλοποίηση.

8. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία (.) Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή (,).

9. Σύμβολα που χρησιμοποιήθηκαν:

- . Δεν είναι δυνατόν να υπάρξουν στοιχεία.
- ... Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.
- Μηδέν ή λιγότερο από το μισό της μονάδας που χρησιμοποιείται.
- * Προσωρινά στοιχεία

and 2000 (statistical threshold).

4. *Valuation:* The value of goods in drachmae is calculated on the basis of the official foreign exchange rates. The c.i.f. value in imports or arrivals includes cost, insurance and freight of goods to the port or place of entry at the Greek frontier, while the f.o.b. value in exports or dispatches includes the cost of the commodities, being delivered on board of the ship or other means of transport, at the port or place of dispatch at the Greek frontier, as well as export duties.

5. *Indices of foreign trade:* From January 1992, indices of foreign trade are calculated with 1991 as the base year. Related methodological note on the change of the base year is included in the "Monthly Statistical Bulletin", June 1996 issue. Imports of ships are not included in the indices.

Terms of Trade: This index expresses the relation of unit value index of exports to the unit value index of imports, and refers to the same base year as the published unit value indices.

6. External and intra-EU trade statistics of Greece are published in the "Informatory Bulletin of External and Intra-EU trade", "Statistical yearbook of Greece", "Concise Statistical yearbook", as well as in the annual issue "Commerce Exterieur de la Greece". Besides, concise tables with current statistical information appear in the "Monthly Statistical Bulletin".

Besides, the June 1996 issue of the "Monthly Statistical Bulletin" includes, a "methodological note on the compilation of the external trade indices".

7. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may between the sum of the figures and their total.

8. Thousands and millions are separated by a period (.). Decimal figures are always preceded by comma (,).

9. Symbols that have been used :

- . No data, due to special circumstances
- ... Not available.
- Magnitude nil or less than of the final digit show.
- * Provisional data

10. Συντομογραφίες:

ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία
της Ελλάδος
ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση
(του) Διεθνούς Εμπορίου

10. Abbreviations:

NSSG = National Statistical Service of
Greece
EU = European Union
SITC = Standard International Trade
Classification